

## Приклади оформлення СПИСКУ ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ (за ДСТУ8302:2015) та REFERENCES (за стандартом APA)

Список використаних джерел формується за абеткою за правилами чинного в Україні стандарту ДСТУ 8302:2015 «Бібліографічне посилання. Загальні положення та правила складання». За наявності до джерел додається відповідний їм DOI.

Посилання у тексті пишуться у круглих дужках із зазначенням автора та року. Наприклад, «*текст ... текст (Омелян, 2010). Текст ... текст (Афанасенко, 2016; Іваненко&Петренко, 2009; Паненко, 2018)*».

References оформлюється латиницею за стандартом APA (American Psychological Association Style – [http://www.tandf.co.uk/journals/authors/style/reference/tf\\_APA.pdf](http://www.tandf.co.uk/journals/authors/style/reference/tf_APA.pdf)).

Транслітерація для кирилических цитувань дублюється англійським перекладом назв статті, конференції та офіційної назви видання за відповідним номером ISSN. Для транслітерації рекомендуємо використовувати онлайн сервіси: <http://ukrlit.org/transliteratsiia> - для україномовних та <http://translit.cc> – для російськомовних джерел. Після кожного посилання необхідно в дужках вказати мову оригіналу джерела – [in Ukrainian] або [in Russian].

### КНИГИ

Шаблон транслітерації за стилем APA:

**Автор. (Рік публікації). Назва книги транслітерована [Назва книги англійською мовою]. Місто: Видавництво [мова книги].**

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ (за ДСТУ8302:2015)	REFERENCES (за стандартом APA)
<b>Один автор</b>	
Біловодська О.А. <i>Маркетингова політика розподілу</i> : навч. посіб. Київ: Знання, 2011. 495 с.	Bilovodska, O.A. (2011). <i>Marketynhova polityka rozpodilu [Marketing distribution policy]</i> . Kyiv: Znannia [in Ukraine].
Битяк Ю. П. <i>Державна служба в Україні: організаційно-правові засади</i> : монографія. Харків: Право, 2005. 304 с.	Bytiak Yu.P. (2005). <i>Derzhavna sluzhba v Ukraini: orhanizatsiino-pravovi zasady [Civil Service in Ukraine: Organizational and Legal Foundations]</i> . Xarkiv: Pravo [in Ukraine].
Де Рибас А. <i>Старая Одесса. Исторические очерки и воспоминания</i> . Одесса, 1913. 379 с.	De Ribas, A. (1913). <i>Staraya Odessa. Istoricheskie ocherki i vospominaniya [Old Odessa Historical essays and memoirs]</i> . Odessa [in Russian].
<b>Два автори</b>	
Каткова Т. В., Каткова А. Г. <i>Закінчення досудового слідства у кримінальних справах</i> : практич. посіб. Харків: Право, 2011. 136 с.	Katkova, T.V. & Katkova, A.H. (2011). <i>Zakinchennia dosudovoho slidstva u kryminalnykh spravakh [The end of pre-trial investigation in criminal cases: the practice]</i> . Kharkiv: Pravo [in Ukraine].
Ілляшенко С.М., Шипуліна Ю.С. <i>Товарна політика</i> : підручник. Суми : ВТД «Університетська книга», 2007. 281 с.	Illiashenko, S.M. & Shypulina, Yu.S. (2007). <i>Tovarna polityka [Commodity policy]</i> . Sumy : VTD "Universytetska knyha" [in Ukraine].
<b>Від трьох до шести авторів</b>	
Комаров В. В., Світлична Г. О., Удальцова І. В. <i>Окреме провадження</i> : монографія/ за ред. В. В. Комарова. Харків: Право, 2011. 312 с.	Komarov, V.V., Svitlychna, H.O. & Udaltsova I.V. (2011). <i>Okreme provadzhennia: monohrafiia [Individual proceedings]</i> . Kharkiv: Pravo [in Ukraine].

Прилипко С. М., Ярошенко О. М., Мороз С. В., Малиновська К. А. <i>Укладення трудового договору: теоретико-прикладне дослідження: монографія.</i> Харків: Юрайт, 2013. 288 с.	Prylypko, S.M., Yaroshenko, O.M., Moroz, S.V. & Malynovska, K. A. (2013). <i>Ukladennia trudovoho dohovoru: teoretyko-prykladne doslidzhennia [Conclusion of labor contract: theoretical and applied research].</i> Kharkiv: Yurait [in Ukrainian].
Азарян О.М., Локтев Е.М., Халлір Б., Соболев В.О., Гаркуша Д.В. <i>Сучасні тенденції розвитку торгівельної мережі України : монографія.</i> Донецьк : Дон НУЕТ, 2009. С. 156-168.	Azarian, O.M., Loktiev, E.M., Khallir, B., Sobolev, V.O. & Harkusha, D.V. (2009). <i>Suchasni tendentsii rozvytku torhivelnnoi merezhi Ukrainy [Modern trends in retail network in Ukrainian].</i> Donetsk : Don NUET [in Ukraine].
<i>Гроші України / Р. М. Шуст та ін. К.: УБС НБУ; Х.: ТОВ «Видавництво “Фоліо”», 2011. 502 с.</i>	Shust, R.M., Kryzhanivskiy, A.L., Tseluiko, O.P., Shvets, V.Ye., Vovchak, O.D. & Komarynska, Z.M. (2011). <i>Hroshi Ukrainy [Money of Ukraine].</i> Kyiv: UBS NBU; Kharkiv: Folio [in Ukrainian].
<b>Від семи і більше авторів</b>	
<i>Наука та інновації в сучасному світі: освіту, виховання, фізичне виховання і спорт: монографія / Гилев Г.А. та ін.; Одеса: Купрієнко СВ, 2017. 183 с.</i>	Hylev, H.A. et al (2017). <i>Nauka ta innovatsii v suchasnomu sviti: osvitu, vykhovannia, fizychne vykhovannia i sport [Science and innovation in the modern world: education, education, physical education and sport].</i> Odesa: Kupriienko SV [in Ukrainian].
<b>Багатотомне видання</b>	
<i>Економічна історія України: Історико-економічне дослідження: в 2 т. / за ред.: В.А. Смолій. К.: Ніка-Центр, 2011. 696 с.</i>	Smolii, V. A. (Ed.). (2011). <i>Ekonomichna istoriia Ukrainy: Istoryko-ekonomichne doslidzhennia [Economic History of Ukraine: Historical and Economic Research].</i> (Vols. 1–2). Kyiv: Nika-Tsentr. [in Ukrainian].
<i>Украина и ее регионы на пути к инновационному обществу : в 4 т. / под общ. ред. В.И. Дубинского, И.П. Булеева. Донецк: Юго-Восток, 2011. Т. 3. 400 с.</i>	Dubinskii, V.I. & Buleev, I.P. (Ed.). (2011). <i>Ukraine i ee regiony na puti k innovacionnomu obshhestvu [Ukraine and its regions on the way to an innovative society].</i> (Vols. 1-4). Doneck: Jugo-Vostok [in Russian].
<b>Частина книги</b>	
Шевченко В. В. <i>Розвиток галузей промисловості. Економічна історія України: Історико-економічне дослідження: в 2 т. / відп. ред. В.А. Смолій; НАН України, Ін-т історії України. К.: Ніка-Центр, 2011. Т. 1. Розд. 20. С. 626–632.</i>	Shevchenko, V. V. (2011). <i>Rozvytok haluzej promyslovosti [Distribution gallery promislovosti].</i> In V. A. Smolii (Ed.), <i>Ekonomichna istoriia Ukrainy: Istoryko-ekonomichne doslidzhennia [Ekonomichna istoriya Ukraini: Istoriko-ekonomichne doslidzhennya]</i> (Vol. 1, pp. 626–632). Kyiv: Nika-Tsentr [in Ukrainian].
<b>Редактор (без автора)</b>	
<i>Правове виховання в сучасній Україні: монографія/ за заг. ред.: В.Я. Тацій, А.П. Гетьман, О.Г. Данильян. 2-ге вид., переробл. і допов. Харків: Право, 2013. 440 с.</i>	Tatsii, V.Ya. (Ed.). (2013). <i>Pravove vykhovannia v suchasni Ukraini [Pravove vihovannya in Ukraine].</i> Kharkiv: Pravo [in Ukrainian].
<b>Автор і перекладач</b>	
Питерс Т., Уотермен Р. <i>В поисках эффективного управления(опыт лучших компаний) / ред. Л. И. Евенко; пер.: Д. Васильев, В. Зотов. Москва: Прогресс, 1986. 424 с.</i>	Piters, T., Uotermen, R. (1986). <i>V poiskah effektivnogo upravlenija(opyt luchshih kompanij) [In Search of Effective Governance (Best Companies Experience)]</i> (D. Vasil'ev, V. Zotov Trans.). Moskva: Progress [in Russian].

## ПЕРІОДИЧНІ, ПРОДОВЖУВАНІ ВИДАННЯ

(журнали, збірники наукових праць, матеріали конференцій)

Шаблон транслітерації за стилем АРА:

**Автор.** (Рік публікації). Назва статті транслітерована [Назва статті англійською мовою]. Назва періодичного видання транслітерована – Назва періодичного видання англійською мовою, Том (Номер / Випуск), Сторінки [мова публікації].

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ (за ДСТУ8302:2015)	REFERENCES (за стандартом АРА)
<b>Стаття в журналі</b>	
Герасімова Т.Ю. Методи формування навчально-пізнавальної компетентності учнів на уроках фізики. <i>Фізико-математична освіта</i> , 2018. Випуск 1(15). С. 167-170. DOI: 10.31110/2413-1571-2018-015-1-030.	Herasimova, T.Yu. (2018). Metody formuvannia navchalno-piznavalnoi kompetentnosti uchniv na urokakh fizyky [Methods Of Formation Of Educational And Citizens 'Competency Of Pediatrics In Physics]. <i>Fizyko-matematychna osvita – Physical and Mathematical Education</i> , 1(15), 167-170. DOI: 10.31110/2413-1571-2018-015-1-030 [in Ukraine].
Ілляшенко С.М., Шипуліна Ю.С. Комунікаційна ефективність web-технологій у маркетингу науково-освітніх послуг. <i>Маркетинг і менеджмент інновацій</i> . 2012. №1. С. 69-78.	Illiasenko, S.M. & Shypulina, Yu.S. (2012). Komunikatsiina efektyvnist web-tekhnologii u marketynhu naukovo-osvitnikh posluh [Communication efficiency of web-technologies in the marketing of scientific and educational services]. <i>Marketynh i menedzhment innovatsii – Marketing and innovation management</i> , 1, 69-78 [in Ukraine].
<b>Стаття в збірнику</b>	
Боровой С. Я. Особливості формування населення міст Південної України в дореформений. <i>Історія народного господарства та економічної думки Української РСР</i> . К.: Наукова думка, 1982. Вип. 16. С. 63–68.	Borovoi, S. Ya. (1982). Osoblyvosti formuvannia naselennia mist Pivdennoi Ukrainy v doreformeniy period [Features of the formation of the population of the cities of Southern Ukraine in pre-reform]. <i>Istoriia narodnoho hospodarstva ta ekonomichnoi dumky Ukrain's'koi RSR – History of the national economy and economic thought of the Ukrainian SSR</i> , (16), 63–68 [in Ukrainian].
Данильян О. Г., Петришин О. В. Проблема взаємовпливу правового виховання державотворчого процесу: українські реалії. <i>Вісник Національної академії правових наук України</i> . Харків, 2010. №2. С. 28–39.	Danylian, O. H. & Petryshyn, O. V. (2010). Problema vzaiemovplyvu pravovoho vykhovannia derzhavotvorchoho protsesu: ukraïnski realii [The problem of mutual influence of legal education of the state-building process: Ukrainian realities]. <i>Visnyk Natsionalnoi akademii pravovykh nauk Ukrainy – Bulletin of the National Academy of Legal Sciences of Ukraine</i> , 2, 28–39 [in Ukrainian].
<b>Матеріали конференцій</b>	
Ілляшенко С.М. Маркетинг знань: роль і завдання. Тези доповідей VI Міжнародної науково-практичної конференції «Маркетинг інновацій і інновації в маркетингу» (Суми, 27-29 вересня 2012 року). ТОВ «ДД «Папірус», 2012. С. 102-104.	Illiasenko, S.M. (2012). Marketynh znan: rol i zavdannia [Marketing of knowledge: the role and tasks]. Proceedings from MIIM '12: VI Mizhnarodna naukovo-praktychna konferentsiia «Marketynh innovatsii i innovatsii v marketynhu» – <i>The Sixth International Scientific and Practical Conference «Marketing of Innovations and Innovations in Marketing»</i> . (pp. 102-104). Sumy: TOV «DD «Papyrus» [in Ukrainian].

Юрченко А.О. До питання про вибір програмних засобів для створення та редагування веб-контенту як ІК-компетентність сучасного вчителя. FOSS Lviv 2017: міжнародна науково-практична конференція (м. Львів, 27-30 квітня 2017 р.), 2017. С. 87-90.	Yurchenko, A.O. (2017). Do pytan'nia pro vybir prohramnykh zasobiv dlia stvorennia ta redahuvannia veb-kontentu yak IK-kompetentnist suchasnoho vchytelia [The question of choosing software tools for creating and editing web content as the IC-competence of a modern teacher]. Proceedings of the International Conference "FOSS Lviv 2017" (pp.87-90) Lviv [in Ukrainian].
---	---

## ЕЛЕКТРОННІ РЕСУРСИ

Шаблон транслітерації за стилем APA:

**Автор. (Рік публікації). Назва матеріалу транслітерована [Назва матеріалу англійською мовою]. Назва джерела транслітерована – Назва джерела англійською мовою. Retrieved from адреса сайту [мова публікації].**

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ (за ДСТУ8302:2015)	REFERENCES (за стандартом APA)
<b>Періодичне видання</b>	
Білошарка Н. До питання про використання інтелект-карт у професійній діяльності вчителя математики. <i>Освіта. Інноватика. Практика</i> , 2017 Вип. 2(3). С. 25-28. URL: <a href="http://eip-journal.in.ua/index.php/eip/article/view/39">http://eip-journal.in.ua/index.php/eip/article/view/39</a> (Дата звернення 15.01.2019).	Biloshapka, N. (2017). Do pytan'nia pro vykorystannia intelekt-kart u profesiinii diialnosti vchytelia matematyky [On the question of the use of intelligence cards in the professional activity of the teacher of mathematics]. <i>Osvita. Innovatyka. Praktyka – Education. Innovation. Prectice</i> , 2(3), 25-28. Retrieved from <a href="http://eip-journal.in.ua/index.php/eip/article/view/39">http://eip-journal.in.ua/index.php/eip/article/view/39</a> [in Ukrainian].
<b>Книга</b>	
Каленик В.І., Каленик М.В. Питання загальної методики навчання фізики: пробний навчальний посібник для студентів фізико-математичних факультетів педагогічних інститутів та університетів. Суми : СумДПУ ім. А. С. Макаренка, 2000. 125 с. URL: <a href="http://repository.sspu.sumy.ua/handle/123456789/1789">http://repository.sspu.sumy.ua/handle/123456789/1789</a> (Дата звернення 15.01.2019).	Kalenyk, V.I., & Kalenyk, M.V. (2000). Pytan'nia zahalnoi metodyky navchannia fizyky [The question of general methodology of teaching physics]. Sumy : SumDPU im. A.S. Makarenka. Retrieved from <a href="http://repository.sspu.sumy.ua/handle/123456789/1789">http://repository.sspu.sumy.ua/handle/123456789/1789</a> [in Ukrainian].
<b>Без автора</b>	
Photoshop User Guide. URL: <a href="https://helpx.adobe.com/ua/photoshop/user-guide.html">https://helpx.adobe.com/ua/photoshop/user-guide.html</a> (Last accessed: 15.01.2019).	Photoshop User Guide. (n.d.). <i>helpx.adobe.com</i> . Retrieved from <a href="https://helpx.adobe.com/ua/photoshop/user-guide.html">https://helpx.adobe.com/ua/photoshop/user-guide.html</a> [in Ukrainian].
Закон України. URL: <a href="https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2145-19">https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2145-19</a> (Дата звернення 15.01.2019).	Zakon Ukrainy [Law of Ukraine]. (n.d.). <i>zakon.rada.gov.ua</i> . Retrieved from <a href="https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2145-19">https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2145-19</a> [in Ukrainian].
<b>Сайт</b>	
Сайт журналу «Фізико-математична освіта». URL: <a href="https://fmo-journal.fizmatsspu.sumy.ua">https://fmo-journal.fizmatsspu.sumy.ua</a> (Дата звернення 15.01.2019).	Sait zhurnalu «Fizyko-matematychna osvita» [Site of journal "Physical and Mathematical Education"]. <i>fmo-journal.fizmatsspu.sumy.ua</i> . Retrieved from <a href="https://fmo-journal.fizmatsspu.sumy.ua">https://fmo-journal.fizmatsspu.sumy.ua</a> [in Ukrainian].

## АВТОРЕФЕРАТИ ДИСЕРТАЦІЙ ТА ДИСЕРТАЦІЇ

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ (за ДСТУ8302:2015)	REFERENCES (за стандартом APA)
<b>Автори реферати</b>	
Юрченко А.О. Формування інформаційно-комунікативних компетентностей майбутніх вчителів фізики засобами електронних інтернет-технологій: автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.04 / СумДПУ імені А.С. Макаренка. Суми, 2018. 24 с.	Yurchenko, A.O. (2018). Formuvannia informatsiino-komunikatyvnykh kompetentnostei maibutnikh vchyteliv fizyky zasobamy elektronnykh internet-tekhnologii [Formation of information communicative competences of future physics teachers by means of electronic Internet technologies]. <i>Extended abstract of candidate's thesis</i> . Sumy: SSPU named after A.S. Makarenko [in Ukrainian].
Ілляшенко С.М. Управління інноваційним розвитком суб'єктів господарської діяльності у нестабільному ринковому середовищі: автореф. дис. ... д-ра. екон. наук: 08.06.02 / СумДУ. Суми, 2000. 38 с.	Illiashenko, S.M. (2000). Upravlinnia innovatsiinym rozvytkom subiektiv hospodarskoi diialnosti u nestabilnomu rynkovomu seredovyshchi [Management of innovative development of economic activities in an unstable market environment]. <i>Extended abstract of Doctor's thesis</i> . Sumy: SumSU [in Ukrainian].
<b>ДИСЕРТАЦІЇ</b>	
Петренко С.І. Формування ІКТ-компетентності майбутніх учителів математики у процесі фахової підготовки: дис. ... канд. пед. наук : 13.00.04 / СумДПУ імені А.С. Макаренка. Суми, 2018. 260 с.	Petrenko S.I. (2018). Formuvannia IKT-kompetentnosti maibutnikh uchyteliv matematyky u protsesi fakhovoi pidhotovky [The Formation of the ICT Competence of Future Teachers of Mathematics in Professional Training]. <i>Candidate's thesis</i> . Sumy: SSPU named after A.S. Makarenko [in Ukrainian].
Божкова В.В. Стратегічне планування маркетингових комунікацій інноваційної продукції промислових підприємств : дис. ... д-ра екон. наук: 08.00.04 / СумДУ. Суми, 2011. 498 с.	Bozhkova, V.V. (2011). Stratehichne planuvannia marketynhovykh komunikatsii innovatsiinoi produktsii promyslovykh pidpriemstv [Strategic marketing communications planning of innovative products of industrial enterprises]. <i>Doctor's thesis</i> . Sumy: SumDU [in Ukrainian].

## НАПИСАННЯ ОBOB'ЯЗKOBИХ ЕЛЕМЕНТІВ ОФОРМЛЕННЯ СПИСКУ ДЖЕРЕЛ АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ

Редактор / редактори	Ed. / Eds.
Упорядник / упорядники	Comp. / Comps.
Перекладач	Trans.
Тези доповідей	Abstracts of Papers
Матеріали (праці) конференції	Proceedings of the Conference Title
Матеріали II Всеукраїнської конференції	Proceedings of the 2nd All-Ukrainian Conference
Матеріали V Всеукраїнської науково-практичної конференції	Proceedings of the 5th All-Ukrainian Scientific and Practical Conference
Матеріали III Міжнародної конференції	Proceedings of the 3rd International Conference
Дис. ... канд. наук	Candidate's thesis
Дис. ... д-ра наук	Doctor's thesis
Автореф. дис. ... канд. наук	Extended abstract of Candidate's thesis
Автореф. дис. ... д-ра наук	Extended abstract of Doctor's thesis

## НАПИСАННЯ ЗАГАЛЬНОПРИЙНЯТИХ СКОРОЧЕНЬ СЛІВ АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ

Вип.	issue
Стаття = Ст.	article
У книзі: = В кн.:	in
Том = Т.	Vol.
Серія = Сер.	ser.
Частина = Ч.	part
Гл.	ch.
та ін.	et al.
Без року публікації = б.г.	No date = n.d.
Без місця публікації = Б.м.	N.p.
Спец. випуск (розділ)	special issue (section)